

**Takae Helipad Construction Incidents
Violence, Evasion of the Law, and False Arrest
by Riot Police Unit and Okinawa Defense Bureau
22, July 2016 - 8, September 2016**

DATE	CATEGORY	INCIDENTS
22, July	Evasion of the Law	Okinawa Defense Bureau (ODB) forcibly removed the protesters' tent and personal belongings on the Prefectural Road in front of N1 Gate without the acknowledgement of Okinawa Prefecture.
22, July	Evasion of the Law	ODB installed wire mesh wall on Prefectural Road 70 in front of N1 Gate without the permission of Okinawa Prefecture. Later, ODB was instructed to remove the wire mesh on the road side as "enroachment" which was violating the traffic regulation. ODB removed the wire mesh.
22, July	Violence	Riot Police Unit forcibly removed protesters. Three of them were transported by ambulance. One had broken his ribs. Some of the protesters were hit by the Riot Police Officers in face, while others were strangled.
July-August	Evasion of the Law	Unusually many traffic regulation and inspection.
August-September	Concealment	Okinawa Prefectural Police did not disclose some documents on the period that Okinawa Prefectural Public Safety Commission had requested, concerning the issue that approximately 500 Riot Policemen were dispatched to Okinawa from outside. Their excuse was "using the information, some criminal powers could cause security problems".
12, August	False Arrest	A man was arrested in flagrante delicto for the suspicion of obstruction for performance of public duty by drugging a policeman by a motorcycle. He was discharged on the same day. In the proof movie, the policeman guided the man to go faster while he was driving the motorcycle slowly. Later another policeman came by a car. They came to be in struggle and the man was drugged from the motorcycle. The sight that the man drugging the policeman by a motorcycle is not seen in the movie.
21, August	Violation of the Freedom of the Press	Ryukyu Shimpo and Okinawa Times reporters were forcibly removed by the Riot Police Unit, they were penned up between the crowd of the Riot Policemen and vehicles for 15 minutes.
22, August	Violence, Harassment	The Riot Police Unit forcibly removed approximately 90 protesters. Ms. Fumiko Shimabukuro (87) was caught in the struggle with the Riot Policemen, injured the pinky finger of her right hand. The injury needed five stitches and was expected to take one week for full recovery. A Ogiminson Village resident (63) was held down by a Riot Police Officer, and got a bruise on his chest by the officer's knee. The Riot Police Unit enclosed the protesters with their large vehicles and the crowd of the Officers. The enclosure continued for one and a half hour under blazing sun so that some protesters complained of feeling sick.
24, August	False Arrest	A man who was in the protest against the vehicles for the construction was arrested for the crimes of obstruction of performance of public duty. He was suspected to have kicked the abdomen of a Riot Officer, but he had not, in fact.

24, August	Violence	An old woman in her seventies was pushed by a Riot Officer into the side of a road, she hit the back of her head strongly on the road, bled and was sent to a hospital by an ambulance. While she was in the protest action, the Riot Officer pushed the man who was in front of her. As the man was pushed, she was pushed subsequently and fell down.
25, August	Evasion of the Law	Around 8:30AM, ODB staffs set fence on the footpath from N1 Back Gate to N1.
26, August	Unfair Restriction	A woman in the protest action was restricted temporarily by the Prefectural Police. The reason of her restriction was that the pebble that she threw towards forest bounced and hit a parked police vehicle.
29, August	Concealment	Okinawa Prefecture gave up the on-site inspection of the construction road from the south of N1 to the Backside of N1 after ODB's explanation that they could not show it for security purpose. Originally ODB had submitted Okinawa Prefecture the Public Utility Notification on this construction road based on the regulations against red soil erosion as a part of the construction plan with land modification. They changed the construction method and withdrew the notification.
29, August	Evasion of the Law	When ODB set the fence to keep the protesters out of the basement at a point called "the Back of N1", there was a clash between ODB and some protesters. ODB filed a damage report to the Prefectural Police claiming that two ODB staffs were injured.
30, August	Provocation	At the Gate of "the Back of N1", approximately 60 policemen went through the tents that the protesters had set in the area.
30, August	Evasion of the Law	From 8:30 Am, the Police closed the Prefectural Road 70 to vehicles at three locations in Higashi Village Takae.
2, September	Evasion of the Law	Traffic restriction around Takae Bridge. The Police demanded the presentation of the driver's license to the drivers around the main gate. *The presentation of driver's license is limited to the suspicion of "driving without a license", "driving under the influence of liquors", "overworked driving" and the violation of "drivers' license for large size vehicles".
2, 5, September	Evasion of the Law	The Riot Police Unit carried construction participants of the helipad construction with the Riot Unit vehicles to N1 Gate (on the 5th, they carried 13 construction participants on). Mr. Yukito Oguchi, a lawyer, has commented: "The police is supposed to be independent from any political party and any other kinds of groups. However they suited the convenience of the constructionist. This is an act of the evasion of police obligation under Clause 1, Article 22 of the Police Law. The Police Law clearly prohibits any act evading police obligations."
6, September	False Arrest	A woman in her forties who was driving a light automobile on a prefectural road. She was arrested for the suspicion of accelerating the vehicle towards a policeman who was stopping her for a police checkup. In fact, the policeman was walking in front of her vehicle as he was filming a video. She tried to avoid him, then a police vehicle cut in her way, opened her car door and drugged her onto the ground, arrested her. She was in custody for a day and discharged.
~2016	Concealment	Concealment of V22 helicopters (Osprey). In the Environmental Impact Assessment Notes written by Naha Defense Facilities Administration Agency (current ODB) in 2007, the Agency had stated "there would not be any change in the unit model to be used" to the Governor's question on the possibility of the change of unit model of aircraft using the helipad.

SOURCE: Ryukyu Shimpo, Okinawa Times, IWJ, etc.

EDITING: Natsuka Manda

TRANSLATION: Chiaki O.